

LET'S DO THIS – Chinese Simplified

(5至11岁) 儿童的 COVID-19疫苗接种

现在预约

为什么5至11岁的儿童应该打COVID-19疫苗？

COVID-19这种病毒，不但有可能带来长期健康问题，而且有可能导致重症甚至死亡，而且很容易在人与人之间传播，有时症状却很少，甚至没有症状，因而感染者很难在传染给别人之前知道自己被感染了。

尽管儿童的COVID-19感染通常比成年人轻，但有充分的理由支持让儿童打疫苗：

- 打疫苗有助于提高人体免疫系统功能。让孩子接种疫苗，有助于保护他们预防COVID-19重症和可能造成的长期影响。
- 打疫苗也有助于保护朋友、家人和社区，包括所有年龄段的弱势人群，有助于减少传播。
- 打疫苗有助于让孩子继续上学并参与社会活动，这些活动对他们的学习和成长是非常重要的。

世界各地已经有数以百万计的儿童安全接种了COVID-19疫苗。证据显示，接种疫苗可以很好地预防儿童的COVID-19重症，有助于保持全家安全健康。

儿童接种的疫苗和剂量跟成年人相同吗？

不相同。5至11岁儿童获批的疫苗是辉瑞（Comirnaty）的特殊儿科疫苗，两剂疫苗间隔8周。

5至11岁儿童的辉瑞疫苗剂量大约是12岁及以上人群剂量的三分之一。在这个年龄段使用的剂量较小，因为这样已经可以让这些孩子得到跟12岁及以上人群相同的有效保护了。

儿童的副作用与成年人一样吗？

是的。儿童在接种COVID-19疫苗后可能出现的常见副作用跟成年人是一样的。

这些副作用一般比较轻微，一两天后就会消失，可能包括：

- 头痛
- 发烧、发冷
- 疲劳、倦怠
- 注射部位肌肉疼痛，手臂酸痛

轻微的副作用是正常的，表明免疫系统对疫苗有反应。疫苗产生的较严重副作用非常罕见，而感染COVID-19本身产生这些副作用的风险要高得多。如果副作用持续存在，或者您感到担忧，那么请向全科医生咨询。

严重副作用的风险是不是意味着我不应该让孩子打疫苗？

不是这样。在澳大利亚使用的所有COVID-19疫苗，都是非常安全的，在批准和推荐使用之前已经由治疗用品管理局（TGA）和澳大利亚免疫技术咨询组（ATAGI）进行了严格的测试、评估。

到今天为止，美国有500多万儿童、世界各地有数百万5至11岁的儿童已经安全接种了COVID-19疫苗。

接种COVID-19疫苗会不会影响孩子的成长、发育或今后的生育能力？

不会。没有证据表明COVID-19疫苗会影响孩子的成长和发育。

而COVID-19造成的长期影响，则会持久地影响健康和幸福。感染病毒后出现并发症的风险，高于接种疫苗后通常产生的轻微副作用。

如果我的孩子已经感染过COVID-19，那么还应该打疫苗吗？

是的。患过COVID-19的孩子，在病愈后应该打疫苗，这样有助于预防再次感染。

没有经过我同意，我的孩子可以打疫苗吗？

不可以。5至11岁的儿童需要父母或法定监护人同意才能打COVID-19疫苗。

在预约时需要征求同意，并在打针时再次征求同意。如果父母或监护人不能跟孩子一起去打针，那么可以在预约过程中填写在线同意书的时候指定另一名成年人代替他们带孩子去打针。

在预约的时候，必须提供带孩子打疫苗的成年人的详细资料，以便在打疫苗当天核实其身份并允许那人代表家长表示同意。

关于同意的更多信息，请见：[Vaccination consent FAQs for parents and guardians](#)

儿童（包括上学和运动等）打COVID-19疫苗是强制性的吗？

不是。打COVID-19疫苗不是强制性的，不过是大力鼓励的。

孩子要上学或参加社区体育活动，并没有要求非打COVID-19疫苗不可。

我的孩子可以打加强针吗？

不可以。孩子在打首期疫苗之后会产生强烈的免疫反应。

ATAGI将考虑这个年龄段的人在今后是否需要打加强针。

儿童会在学校打COVID-19疫苗吗？

不会。请在全科医生、当地药房、原住民社区控制的医疗服务机构或新州卫生部疫苗诊所为您的孩子预约打COVID-19疫苗。

怎样预约？

我们鼓励家长尽快为孩子预约打疫苗。

请立即上网预约： www.nsw.gov.au/COVID-19/vaccination/get-vaccinated

电话预约： 预约帮助热线：1800 57 11 55 / 翻译口译服务 (TIS)：131 450